

**ENGLISH**

**AESEM2**

## **INSTRUCTION MANUAL**

### **Slim Bluetooth® Earmuffs**

- **PASSIVE HEARING PROTECTION (UP TO 23 NRR)**
- **BLUETOOTH® CONNECTIVITY AND HANDS-FREE CALLING**
- **RECHARGEABLE LI-ION BATTERY OFFERS 50+ HOURS OF RUNTIME**
- **VENTED HEADBAND FOR COOL COMFORT**
- **ENVIRONMENTAL NOISE-CANCELLING MICROPHONE FOR CALLS**
- **OVERSIZED BUTTONS WITH RAISED SURFACES FOR EASY IDENTIFICATION**



**ESPAÑOL** pg. 19

**FRANÇAIS** pg. 37

**KLEIN  
TOOLS®**



## GENERAL SPECIFICATIONS

Klein Tools Bluetooth® Earmuffs confidently protect a user's hearing up to 23dB NRR while providing an immersive audio experience via Bluetooth technology. Ergonomic earmuff design comfortably rests on the head and long-lasting battery allows for all-day use.

- **Hearing Protection:** 23dB NRR (Noise Reduction Rating)
- **Bluetooth® Version:** 5.4
- **Bluetooth® Range:** 32.8' (10m) in open space
- **Frequency Response:** 20Hz - 20kHz
- **Support Profiles:** A2DP v1.3/AVRCP v1.6/HFP v1.7/SPP v1.2
- **Battery Type:** Internal, Li-Ion, 3.7V / 600mAh (2.22Wh)
- **Runtime:** Approx. 50 hours @ 70% Volume
- **Charging Requirements:** Minimum 5V DC / 650mA
- **Charging Time:** Approx. 2.25 hours
- **Dimensions:** 6.61" × 5.89" × 3.90" (168 × 150 × 99mm)
- **Weight:** 12.5 oz. (354g)

## GENERAL SPECIFICATIONS

- **Operating Temperature:** -4° to 140F (-20° to 60°C)
- **Charging Temperature:** 32° to 113°F (0° to 45°C)
- **Storage Temperature:** -4° to 140°F (-20° to 60°C)
- **Relative Humidity:** <80% non-condensing
- **Drop Protection:** 6.5' (2m)
- **Ingress Protection (IP) Rating:** IPX4
- **Certifications:** FCC, IC, DOE/CEC, NrCan, BQB  
**FCC ID:** 2A128-AESEM2  
**IC:** 21655-AESEM2

*Specifications subject to change.*

## WARNINGS

***Read, understand, and follow these instructions to ensure safe operation. Keep these instructions for future reference.***

These hearing protectors help reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds. Misuse or failure to wear hearing protection at all times that you are exposed to noise may result in hearing loss or injury.

- Inspect earmuffs before each use; damage to the earmuffs can reduce noise reduction performance.

## WARNINGS

- Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the FITTING EARMUFFS section for best protection.
- Do not bend or reshape the headband as this will cause a reduced clamping force reducing the specified NRR (Noise Reduction Rating).
- Prolonged exposure to high volumes can cause hearing damage. It is the responsibility of the user to set the audio input level to the recommended volume. See table in FEATURE DETAILS section for noise exposure levels.
- DO NOT use this product in situations that require special attention: using noise reduction equipment and listening to audio can reduce awareness of the surrounding environment.

***Failure to observe these warnings can result in risk of fire or electric shock.***

- DO NOT use the product if it is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or injury.
- Risk of fire and burns. DO NOT open, crush, heat above specified maximum temperature or incinerate. Prolonged exposure to direct sunlight can result in elevated temperatures.
- DO NOT immerse in water or other liquids.

## **WARNINGS**

- Properly seal the charging port cover to achieve specified water & foreign object ingress protection. Keep seal free of dirt, oil, sand, or other material that interferes with proper sealing. Failure to do so can result in risk of fire or electric shock.
- DO NOT open the charging port cover if wet or in a wet environment. Thoroughly dry the unit and the seal around water-resistant cover completely before opening water resistant cover.
- DO NOT subject to impacts or drops greater than 6.5ft. (2m). Drops larger than this may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur.
- Subjecting battery to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- DO NOT attempt to repair the product or charging cable. There are no user-serviceable parts.

## **SYMBOLS ON PRODUCT**



**Warning or Caution**



**FCC: Conforms with particular  
Code of Federal Regulations**



**Risk of Electrical Shock**



**Bluetooth® SIG Certified**



**Read Instructions**

## NOISE REDUCTION RATING (NRR)

The NRR for the AESEM2 Slim Bluetooth® Earmuffs is 23dB. It is tested and in accordance with ANSI S3.19-1974. To ensure adequate hearing protection, the earmuffs must be properly fitted according to the FITTING EARMUFFS section.

### ANSI S3.19-1974 TESTING

| Frequency (Hz)     | 125  | 250  | 500 | 1000 | 2000 | 3150 | 4000 | 6300 | 8000 | NRR |
|--------------------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|-----|
| Mean Attenuation   | 21.7 | 19.0 | 29  | 30.4 | 34.9 | 36.7 | 38.9 | 36.5 | 34.8 | 23  |
| Standard Deviation | 3.8  | 2.7  | 2.8 | 2.5  | 3.7  | 3.2  | 3.3  | 2.9  | 4.4  |     |

**NOTE:** *The above table is based on a headband force of 9N.*

The level of noise entering a person's ear when the hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-Weighted environmental noise level and the Noise Reduction Rating (NRR).

### EXAMPLE:

- The environmental noise level as measured at the ear is 89dB(A).
- The NRR is 23dB.
- The level of noise entering the ear is approximately equal to 66dB(A).

## NOISE REDUCTION RATING (NRR)

**⚠CAUTION:** For noisy environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used.

**NOTE:** *Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire. The Environmental Protection Agency uses the Noise Reduction Rating (NRR) as a rating of a hearing protector's noise-reducing performance. Klein Tools cannot guarantee the suitability of the NRR as a method of rating protection as protection relies on the level and exposure of sound and how well a product fits.*

## AUDIO INPUT LEVEL

The audio level in the hearing protector is dependent on the audio input level. If the hearing protector is connected to a music device with a high audio output level, it is the user's responsibility to set the audio input level to safe level. See table in **FEATURE DETAILS** section for noise exposure levels.

## FEATURE DETAILS



- 1 Volume Down Button
- 2 Volume Up Button
- 3 Indicator LED
- 4 Multi-Function Button
- 5 Bluetooth® Microphone
- 6 USB-C Port Cover
- 7 USB-C Charging Port
- 8 39" (1m)  
USB-C Charging Cable

## NOISE EXPOSURE VALUES

| EXPOSURE TIME | EXPOSURE LEVEL PER NIOSH<br>RECOMMENDED EXPOSURE LIMIT | EXPOSURE LEVEL PER OSHA<br>PERMISSIBLE EXPOSURE LIMIT |
|---------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 8 hours       | 85 dBA                                                 | 90 dBA                                                |
| 4 hours       | 88 dBA                                                 | 95 dBA                                                |
| 2 hours       | 91 dBA                                                 | 100 dBA                                               |
| 1 hour        | 94 dBA                                                 | 105 dBA                                               |
| 30 minutes    | 97 dBA                                                 | 110 dBA                                               |
| 15 minutes    | 100 dBA                                                | 115 dBA                                               |

See [www.cdc.gov/niosh/noise](http://www.cdc.gov/niosh/noise) for more details.



## OPERATING INSTRUCTIONS

### CHARGING EARMUFFS

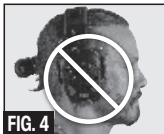
Klein Tools' AESEM2 features a non-replaceable rechargeable lithium-ion battery pack.

1. Open the USB-C Port Cover (6), and connect the included USB-C Charging Cable (8) to the USB-C Charging Port (7), and the other end into a USB power supply (not included). USB power supply should not exceed the charging voltage specified in the GENERAL SPECIFICATIONS section. The Indicator LED (3) will indicate charging status (see table below).
2. Charge completely before using. A full charge could take 2 to 3 hours, depending on the charger's output.

| CHARGING STATUS                                                                  |                 |              | CHARGE REMAINING                                                                  |                 |             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|
| Indicator                                                                        | % Charged       |              | Indicator                                                                         | % Remaining     |             |
|  | Solid green     | 100%         |  | Solid green     | 25% to 100% |
|  | Pulsing green   | 25% to 99%   |  | Solid red       | 10% to 24%  |
|  | Pulsing red     | 1% to 24%    |  | Pulsing red     | 1% to 9%    |
|  | Not illuminated | Not charging |  | Not illuminated | 0%          |

**OPERATING INSTRUCTIONS****FITTING EARMUFFS**

1. Fold out the ear cups from the storage position by extending the slider arms (FIG. 1).
2. Place earmuffs on the head positioning the ear cups over each ear (FIG. 2). The inner headband is labeled (R or L) for convenience.
3. When placing the ear cups over the ears be sure to:
  - completely cover the ear, the ears should never be exposed (FIG. 3).
  - avoid obstructions (such as hair) that would prevent a firm seal (FIG. 4).
4. Adjust the slider arms up or down to tighten or loosen the headband until a hugging seal and comfortable fit is achieved (FIG. 5).



## OPERATING INSTRUCTIONS

### POWER ON/OFF

**ON:** Press and hold the Multi-Function Button (4) for 2.5 seconds. “Power ON” voice prompt will be heard, the Indicator LED (3) will indicate battery status for one second, then turn off.

**OFF:** Press and hold the Multi-Function Button (4) for 3 seconds. “Power OFF” voice prompt will be heard and the Indicator LED (3) will turn solid red for one second, then turn off.

### BLUETOOTH® PAIRING

After successfully powering on, the earmuffs will automatically enter Bluetooth® pairing mode. “Pairing” voice prompt will be heard and the Indicator LED (3) will breathe (dim to bright) blue every three seconds.

1. Ensure Bluetooth is enabled on your device and it has discovered “Klein Muffs” in the pairing list.
2. Select “Klein Muffs” and upon successful connection, “Connected” voice prompt will be heard and the Indicator LED (3) will turn solid blue for one second, then turn off.
3. In the event pairing fails, power the muffs off then on.

**NOTE:** *The earmuffs will automatically attempt to re-connect to the last known paired wireless device when turned on, but are ready to pair with any Bluetooth compliant device within two minutes of powering on if the last paired device is not detected.*

**OPERATING INSTRUCTIONS****AUTO POWER-OFF**

After ten minutes of unsuccessful pairing, the earmuff will exit pairing mode and automatically power off. The Indicator LED (3) will flash red once.

**MUSIC OPERATION**

**Play/Pause:** Single-press the Multi-Function Button (4).

**Next Track:** Double-press the Multi-Function Button (4).

**Previous Track:** Triple-press the Multi-Function Button (4).

**Volume Up:** Single-press the Volume Up Button (2).

**Volume Down:** Single-press the Volume Down Button (1).

**PHONE CALL OPERATION**

**Answer Calls:** Single-press the Multi-Function Button (4).

**End Calls:** Double-press the Multi-Function Button (4).

**Reject Call:** Double-press the Multi-Function Button (4).

**Hold Current Caller and Answer New Incoming Call:** Single-press the Multi-Function Button (4).

**Switch Between 2 Active Calls:** Single-press the Multi-Function Button (4).

**OTHER OPERATIONS**

**Pairing List Reset:** Press and hold Multi-function Button (4) and Volume Down Button (1) for ten seconds while in the ON state. The Indicator LED (3) will flash purple, then red.

## CLEANING

The earmuff shell and cushion can be gently wiped clean with lukewarm mild soapy water and dried with a soft cloth without rubbing. ***DO NOT submerge earmuffs in water or treat with abrasive cleaners or solvents.***

## STORAGE

If earmuffs are to be left unused for an extended period of time, charge before storing and recharge periodically during storage to maintain battery's capacity/life.

## MAINTENANCE

Regularly inspect earmuffs and ear cushions for excessive wear such as tears and/or visible cracks. Replace earmuffs if tears and/or cracks are visible on the shell and/or cushion. Replace earmuffs if there is a noticeable change in the fit and no longer sealing firmly against your head.

## COMPLIANCE

### FCC COMPLIANCE

⚠ This device complies with part 15 of the FCC RULES. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

***NOTE:*** *Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.*

**COMPLIANCE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## COMPLIANCE

### **FCC RF EXPOSURE STATEMENTS:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC RF Exposure Guidelines. This device can be used in portable exposure condition without restriction.

This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

### **IC NOTICE TO CANADIAN USERS:**

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B).

### **SAR NOTICE:**

This device meets the FCC and ICED radiation exposure requirements set forth for an uncontrolled environment. The requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue.

**WARRANTY**

**[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)**

**DISPOSAL / RECYCLE**



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see **[www.epa.gov/recycle](http://www.epa.gov/recycle)** for w information.

**CUSTOMER SERVICE**

**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
**[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)** **[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)**



**ESPAÑOL**

**AESEM2**

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Orejas Bluetooth® delgadas

- PROTECCIÓN AUDITIVA PASIVA (HASTA 23 NRR)
- CONECTIVIDAD BLUETOOTH® Y LLAMADAS EN MODO MANOS LIBRES
- LA BATERÍA RECARGABLE DE IONES DE LITIO OFRECE MÁS DE 50 HORAS DE FUNCIONAMIENTO
- BANDA PARA LA CABEZA CON VENTILACIÓN PARA BRINDAR COMODIDAD Y FRESCURA
- MICRÓFONO CON CANCELACIÓN DEL RUIDO AMBIENTAL PARA LLAMADAS
- BOTONES EXTRAGRANDES CON SUPERFICIES LEVANTADAS PARA UNA FÁCIL IDENTIFICACIÓN



**KLEIN  
TOOLS®**



## ESPECIFICACIONES GENERALES

Las orejeras Bluetooth® de Klein Tools protegen de manera confiable la audición del usuario hasta 23 dB NRR a la vez que brindan una experiencia inmersiva de audio mediante tecnología Bluetooth®. El diseño ergonómico de las orejeras se ajusta de manera cómoda en la cabeza y la batería duradera permite un uso durante todo el día.

- **Protección auditiva:** 23 dB NRR (Nivel de protección de ruido)
- **Versión de Bluetooth®:** 5.4
- **Rango de Bluetooth®:** 32,8' (10 m) al aire libre
- **Respuesta de frecuencia:** 20 Hz – 20 kHz
- **Compatible con perfiles:** A2DP v1.3/AVRCP v1.6/HFP v1.7/SPP v1.2
- **Tipo de batería:** Interna de iones de litio de 3,7 V/600 mAh (2,22 Wh)
- **Tiempo de funcionamiento:** Aprox. 50 horas a un volumen del 70 %
- **Requisitos de carga:** Mínimo de 5 V CD/650 mA
- **Tiempo de carga:** Aprox. 2,25 horas
- **Dimensiones:** 6,61" × 5,89" × 3,90" (168 × 150 × 99 mm)
- **Peso:** 12,5 oz (354 g)

## ESPECIFICACIONES GENERALES

- **Temperatura de funcionamiento:** -4 a 140 °F (-20 a 60 °C)
- **Temperatura de carga:** 32 a 113 °F (0 a 45 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 a 140 °F (-20 a 60 °C)
- **Humedad relativa:** <80 %, sin condensación
- **Protección ante caídas:** 6,5' (2 m)
- **Grado de protección IP:** IPX4
- **Certificaciones:** FCC, IC, DOE/CEC, NrCan, BQB  
**FCC ID:** 2AI28-AESEM2  
**IC:** 21655-AESEM2

*Especificaciones sujetas a cambios.*



## ADVERTENCIAS

***Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro.***

Estos protectores auditivos ayudan a reducir la exposición a ruido peligroso y cualquier otro ruido fuerte. El uso indebido o no usar estos protectores auditivos en todo momento mientras está expuesto a ruido puede causar pérdida o lesión auditiva.

- Inspeccione las orejeras antes de cada uso; el daño a las orejeras puede disminuir el rendimiento de reducción del ruido.

## **ADVERTENCIAS**

- Si estos dispositivos no se ajustan adecuadamente, esto reducirá su eficacia al atenuar el ruido. Consulte la sección CÓMO ADAPTAR LAS OREJERAS para obtener la mejor protección.
- No doble ni altere la forma de la banda para la cabeza, ya que se reduciría la fuerza de sujeción y, por tanto, el NRR (Nivel de protección de ruido) especificado.
- La exposición prolongada a volúmenes altos puede causar daños auditivos. El usuario es responsable de ajustar el nivel de entrada de audio al volumen recomendado. Consulte la tabla de la sección DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS para conocer los niveles de exposición al ruido.
- NO utilice este producto en situaciones que requieran atención especial: usar un equipo para reducir el ruido y escuchar audio puede reducir su capacidad de estar atento al entorno.

***El incumplimiento de estas advertencias puede provocar riesgo de incendio o choque eléctrico.***

- NO use el producto si está dañado o ha sido modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, explosiones o lesiones.
- Riesgo de incendio y quemaduras. NO lo abra, aplaste, caliente a más de la temperatura máxima especificada, ni lo incinere. La exposición prolongada a la luz solar directa puede provocar temperaturas elevadas.
- NO lo sumerja en agua u otros líquidos.

## **ADVERTENCIAS**

- Selle correctamente la cubierta del puerto de carga para lograr la protección especificada contra el ingreso de agua y objetos extraños. Procure que el sello no contenga suciedad, aceite, arena u otros materiales que afecten un sellado adecuado. De lo contrario, puede provocar riesgo de incendio o choque eléctrico.
- NO abra la cubierta del puerto de carga si está húmeda o si está en un ambiente húmedo. Seque cuidadosamente la unidad y el sello alrededor de la cubierta resistente al agua antes de abrir la cubierta resistente al agua.
- NO la someta a impactos o caídas mayores que 6,5' (2 m). Es posible que caídas mayores a esta altura no muestren señales de daño, pero los componentes internos podrían estar comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad.
- Someter la batería a una presión de aire extremadamente baja podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- NO intente reparar el producto ni el cable de carga. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.

## **SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO**

- |                                                                                   |                                   |                                                                                   |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Advertencia o precaución</b>   |  | <b>FCC: Cumple con un código de regulaciones federales en particular</b> |
|    | <b>Riesgo de choque eléctrico</b> |  | <b>Certificado según Bluetooth® SIG</b>                                  |
|  | <b>Lea las instrucciones</b>      |                                                                                   |                                                                          |

## NIVEL DE PROTECCIÓN DE RUIDO (NRR)

El nivel de protección de ruido (NRR) para las orejeras Bluetooth® AESEM2 delgadas es de 23 dB. Fueron sometidas a pruebas para cumplir con la norma ANSI S3.19-1974. Para garantizar una protección auditiva adecuada, las orejeras deben adaptarse apropiadamente de acuerdo con la sección CÓMO ADAPTAR LAS OREJERAS.

### PRUEBA ANSI S3.19-1974

| Frecuencia (Hz)     | 125  | 250  | 500 | 1000 | 2000 | 3150 | 4000 | 6300 | 8000 | NRR |
|---------------------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|-----|
| Atenuación media    | 21,7 | 19,0 | 29  | 30,4 | 34,9 | 36,7 | 38,9 | 36,5 | 34,8 | 23  |
| Desviación estándar | 3,8  | 2,7  | 2,8 | 2,5  | 3,7  | 3,2  | 3,3  | 2,9  | 4,4  |     |

**NOTA:** La tabla anterior se basa en una fuerza de la banda para la cabeza de 9 N.

El nivel de ruido que ingresa en el oído de una persona cuando se usan los protectores auditivos como se indica, se aproxima más a la diferencia entre el nivel de ruido ambiental con ponderación A y el NRR.

### EJEMPLO:

- El nivel de ruido ambiental como se mide en el oído es de 89 dB(A).
- El NRR es de 23 dB.
- El nivel de ruido que ingresa en el oído es aproximadamente igual a 66 dB(A).

## NIVEL DE PROTECCIÓN DE RUIDO (NRR)

 **PRECAUCIÓN:** Para ambientes ruidosos dominados por frecuencias por debajo de 500 Hz, se debe usar un nivel de ruido ambiental de ponderación C.

***NOTA:** A pesar de que se recomienda el uso de los protectores auditivos para protegerse contra los efectos nocivos de ruidos interrumpidos, el NRR se basa en la atenuación del ruido continuo y podría no ser un indicador preciso de la protección disponible contra ruidos interrumpidos como disparos de armas de fuego. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos utiliza el NRR como una clasificación en cuanto a la capacidad de los protectores auditivos para reducir ruidos. Klein Tools no puede garantizar la idoneidad del NRR como un método para calificar la protección, debido a que este se basa en el nivel y exposición al sonido y qué tan bien se adapta un producto.*

### NIVEL DE ENTRADA DE AUDIO

El nivel de audio en el protector auditivo depende del nivel de entrada de audio. Si el protector auditivo está conectado a un dispositivo de música con un alto nivel de salida de audio, es responsabilidad del usuario ajustar el nivel de entrada de audio a un nivel seguro. Consulte la tabla de la sección **DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS** para conocer los niveles de exposición al ruido.

## DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



- 1 Botón para disminuir el volumen
- 2 Botón para aumentar el volumen
- 3 Indicador LED
- 4 Botón multifunción
- 5 Micrófono Bluetooth®
- 6 Cubierta del puerto USB-C
- 7 Puerto de carga USB-C
- 8 39" (1 m) Cable de carga USB-C

## VALORES DE EXPOSICIÓN AL RUIDO

| TIEMPO DE EXPOSICIÓN | NIVEL DE EXPOSICIÓN SEGÚN EL LÍMITE DE EXPOSICIÓN RECOMENDADO POR NIOSH | NIVEL DE EXPOSICIÓN SEGÚN EL LÍMITE DE EXPOSICIÓN PERMISIBLE DE LA OSHA |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 8 horas              | 85 dBA                                                                  | 90 dBA                                                                  |
| 4 horas              | 88 dBA                                                                  | 95 dBA                                                                  |
| 2 horas              | 91 dBA                                                                  | 100 dBA                                                                 |
| 1 hora               | 94 dBA                                                                  | 105 dBA                                                                 |
| 30 minutos           | 97 dBA                                                                  | 110 dBA                                                                 |
| 15 minutos           | 100 dBA                                                                 | 115 dBA                                                                 |



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### CÓMO CARGAR LAS OREJERAS

Las AESEM2 de Klein Tools cuentan con un paquete de baterías recargables de iones de litio que no se puede reemplazar.

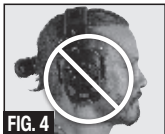
1. Abra la cubierta del puerto USB-C (6) y conecte el cable de carga USB-C incluido (8) al puerto de carga USB-C (7), y el otro extremo a la fuente de alimentación USB (no incluida). La fuente de alimentación USB no debe superar el voltaje de carga especificado en la sección ESPECIFICACIONES GENERALES. El indicador LED (3) mostrará el estado de carga (consulte la tabla a continuación).
2. Cargue el dispositivo completamente antes de usarlo. Una carga completa podría tomar de 2 a 3 horas, dependiendo de la salida del cargador.

| ESTADO DE CARGA                                                                  |                |             | CARGA RESTANTE                                                                    |               |              |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Indicador                                                                        |                | % de carga  | Indicador                                                                         |               | % restante   |
|  | Verde fijo     | 100 %       |  | Verde fijo    | 25 % a 100 % |
|  | Verde pulsante | 25 % a 99 % |  | Rojo fijo     | 10 % a 24 %  |
|  | Rojo pulsante  | 1 % a 24 %  |  | Rojo pulsante | 1 % a 9 %    |
|  | Apagado        | No carga    |  | Apagado       | 0 %          |

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### CÓMO ADAPTAR LAS OREJERAS

1. Despliegue las orejeras de la posición de almacenamiento extendiendo los brazos deslizantes (FIG. 1).
2. Coloque las orejeras en la cabeza, ubicando una orejera sobre cada oreja (FIG. 2). La parte interior de la banda para la cabeza está etiquetada ("R" [derecho] o "L" [izquierdo]) para mayor practicidad.
3. Al colocar las orejeras sobre las orejas, asegúrese de:
  - Cubrir completamente la oreja; las orejas nunca deben quedar expuestas (FIG. 3).
  - Evitar las obstrucciones (como el cabello) que pueden impedir un sellado firme (FIG. 4).
4. Ajuste los brazos deslizantes hacia arriba o hacia abajo para ajustar o aflojar la banda para la cabeza hasta conseguir un sellado envolvente y un ajuste cómodo (FIG. 5).



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### ENCENDIDO/APAGADO

**ENCENDER:** Mantenga presionado el botón multifunción (4) durante 2,5 segundos. Se escuchará el mensaje de voz “Power ON” (Encendido), el indicador LED (3) indicará el estado de la batería durante un segundo y, a continuación, se apagará.

**APAGAR:** Mantenga presionado el botón multifunción (4) durante 3 segundos. Se escuchará el mensaje de voz “Power OFF” (Apagado), el indicador LED (3) se iluminará en rojo fijo durante un segundo y, a continuación, se apagará.

### EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH®

Tras encenderse correctamente, las orejeras entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento Bluetooth®. Se escuchará el mensaje de voz “Pairing” (Emparejamiento) y el indicador LED (3) alternará (de tenue a brillante) en azul cada tres segundos.

1. Asegúrese de que el Bluetooth® está activado en su dispositivo y de que este ha detectado “Klein Muffs” en la lista de emparejamiento.
2. Seleccione “Klein Muffs” y, cuando se haya realizado la conexión correctamente, se oirá el mensaje de voz “Connected” (Conectado) y el indicador LED (3) se iluminará en azul fijo durante un segundo, y luego se apagará.
3. En caso de fallar el emparejamiento, apague y vuelva a encender las orejeras.

**NOTA:** Al encenderse, las orejeras intentarán volver a conectarse automáticamente al dispositivo inalámbrico conocido al que se conectaron la última vez, pero estarán listas para conectarse a cualquier dispositivo compatible con Bluetooth® durante dos minutos de haberlas encendido, en caso de que el dispositivo al que se conectaron por última vez no haya sido detectado.

## **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

### **FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO**

Después de diez minutos de no poder emparejar el dispositivo, las orejeras se saldrán del modo de emparejamiento y se apagará automáticamente. El indicador LED (3) parpadeará en rojo una vez.

### **CONTROLAR LA MÚSICA**

**Reproducción/pausa:** Presione una vez el botón multifunción (4).

**Pista siguiente:** Presione dos veces el botón multifunción (4).

**Pista anterior:** Presione tres veces el botón multifunción (4).

**Aumentar el volumen:** Presione una vez el botón para aumentar el volumen (2).

**Disminuir el volumen:** Presione una vez el botón para disminuir el volumen (1).

### **CONTROLAR LLAMADAS TELEFÓNICAS**

**Responder llamadas:** Presione una vez el botón multifunción (4).

**Finalizar llamadas:** Presione dos veces el botón multifunción (4).

**Rechazar llamada:** Presione dos veces el botón multifunción (4).

**Poner en espera la llamada actual y responder una nueva llamada entrante:** Presione una vez el botón multifunción (4).

**Para alternar entre dos llamadas activas:** Presione una vez el botón multifunción (4).

### **OTRAS FUNCIONES**

**Restablecer la lista de emparejamiento:** Mantenga presionado el botón multifunción (4) y el botón de disminuir el volumen (1) durante diez segundos mientras el dispositivo está encendido. El indicador LED (3) parpadeará en morado y luego en rojo.

## LIMPIEZA

El casquete y el acojinado de las orejeras se pueden limpiar suavemente con agua tibia y jabón suave, y secar con un paño suave sin frotar. ***NO sumerja las orejeras en agua ni las trate con limpiadores abrasivos o solventes.***

## ALMACENAMIENTO

Si las orejeras no se utilizarán por un tiempo prolongado, cárguelas antes de guardarlas y vuelva a cargarlas periódicamente durante el período de almacenamiento para preservar la capacidad/vida útil de la batería.

## MANTENIMIENTO

Inspeccione regularmente las orejeras y el acojinado de las orejas para asegurarse de que no haya señales de desgaste excesivo como roturas y/o grietas visibles. Reemplace las orejeras si hay roturas y/o grietas visibles en el casquete y/o el acojinado. Reemplace las orejeras si existe un cambio notable en el ajuste y ya no sella firmemente contra su cabeza.

## CONFORMIDAD

### CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC

 Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las NORMAS de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

***NOTA:*** Todo cambio o modificación que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de hacer cumplir las normas podría invalidar la autorización concedida al usuario para operar el equipo.

## **CONFORMIDAD**

Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según se estipula en la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están previstos para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y se lo utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existen garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio/televisión.

## CONFORMIDAD

### **DECLARACIONES DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN DE RADIOFRECUENCIA DE LA FCC:**

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de FCC fijados para un entorno no controlado y cumple con las pautas de exposición a la radiación de radiofrecuencia de la FCC. Este dispositivo se puede utilizar en condiciones de exposición portátil sin restricciones.

Este dispositivo no se debe instalar junto a ninguna otra antena o transmisor, ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

### **AVISO DE LA IC PARA USUARIOS EN CANADÁ:**

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS exentas de licencia del Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1) Este dispositivo no debe provocar interferencia.
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la norma RSS-247 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no ocasione interferencia perjudicial. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

### **AVISO SAR:**

Este dispositivo cumple con los requisitos de exposición a la radiación de la FCC e ISED fijados para un entorno no controlado. Los requisitos establecen un límite de SAR de 1,6 W/kg promediado sobre un gramo de tejido.

**GARANTÍA**

**[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)**

**ELIMINACIÓN/RECICLAJE**

No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte **[www.epa.gov/recycle](http://www.epa.gov/recycle)**.

**SERVICIO AL CLIENTE****KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
**[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)** **[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)**



**FRANÇAIS**

**AESEM2**

## **MANUEL D'UTILISATION**

### **Coquilles antibruit Bluetooth® minces**

- PROTECTION AUDITIVE PASSIVE  
(JUSQU'À UN INDICE NRR DE 23)
- CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®  
ET APPELS MAINS LIBRES
- BATTERIE RECHARGEABLE AU  
LITHIUM-ION OFFRANT PLUS  
DE 50 HEURES D'AUTONOMIE
- BANDEAU AVEC FENTES  
D'AÉRATION OFFRANT  
FRAÎCHEUR ET CONFORT
- MICROPHONE ÉLIMINANT  
LES BRUITS DE FOND POUR  
LES APPELS
- BOUTONS SURDIMENSIONNÉS  
EN RELIEF POUR UNE  
IDENTIFICATION FACILE



**KLEIN  
TOOLS®**



## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Les coquilles antibruit Bluetooth® de Klein Tools assurent une protection auditive allant jusqu'à un indice NRR de 23 dB, tout en offrant à l'utilisateur une expérience audio immersive grâce à la technologie Bluetooth. Ces coquilles ergonomiques reposent confortablement sur la tête et la batterie longue durée permet une utilisation tout au long de la journée.

- **Protection auditive** : indice de réduction du bruit (NRR) de 23 dB
- **Version Bluetooth®** : 5.4
- **Portée de connexion Bluetooth®** : 10 m (32,8 pi) en espace dégagé
- **Réponse en fréquence** : 20 Hz à 20 kHz
- **Profils pris en charge** : A2DP v1.3 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / SPP v1.2
- **Type de batterie** : interne, lithium-ion, 3,7 V/600 mAh (2,22 Wh)
- **Autonomie** : environ 50 heures à un volume de 70 %
- **Exigences de recharge** : minimum 5 V c.c. / 650 mA
- **Temps de recharge** : environ 2,25 heures
- **Dimensions** : 168 × 150 × 99 mm (6,61 × 5,89 × 3,90 po)
- **Poids** : 354 g (12,5 oz)

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Température de fonctionnement** : -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
- **Température de recharge** : 0 à 45 °C (32 à 113 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
- **Humidité relative** : <80 % sans condensation
- **Protection contre les chutes** : 2 m (6,5 pi)
- **Cote de protection contre les infiltrations** : IPX4
- **Certifications** : FCC, IC, DOE/CEC, RNCAN, BQB  
**Identifiant FCC** : 2A128-AESEM2  
**IC** : 21655-AESEM2

*Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.*

## AVERTISSEMENTS

***Veillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire. Conservez ces instructions à des fins de référence.***

Ces protections auditives permettent de réduire l'exposition aux bruits dangereux et autres sons puissants. Leur mauvaise utilisation ou le fait de ne pas porter de protection auditive à tout moment où vous êtes exposé au bruit peut entraîner une perte d'audition ou des blessures.

- Inspectez les coquilles antibruit avant chaque utilisation : si elles sont endommagées, les performances de réduction du bruit peuvent diminuer.

## **AVERTISSEMENTS**

- Un ajustement incorrect de ce produit réduira son efficacité à atténuer le bruit. Consultez la section AJUSTEMENT DES COQUILLES ANTIBRUIT pour une protection optimale.
- Évitez de plier ou de déformer le bandeau, car cela réduirait la force de serrage et l'indice de réduction du bruit (NRR).
- Une exposition prolongée à des volumes élevés peut provoquer une perte d'audition. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de régler le volume du son au niveau recommandé. Consultez le tableau de la section CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES pour voir les niveaux d'exposition au bruit.
- N'UTILISEZ PAS ce produit dans des situations qui nécessitent une attention particulière : l'utilisation d'équipement de réduction du bruit et l'écoute de musique peuvent réduire l'attention portée à l'environnement.

***Le non-respect de ces avertissements peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.***

- N'UTILISEZ PAS le produit s'il est endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies, des explosions ou des blessures.
- Risque d'incendie et de brûlures. N'OUVREZ PAS ce produit, ne l'écrasez pas, ne le chauffez pas à plus de la température maximale indiquée et ne le brûlez pas. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner des températures élevées.
- N'IMMERGEZ PAS ce produit dans l'eau ni dans tout autre liquide.

## **AVERTISSEMENTS**

- Scellez adéquatement le couvercle du port de recharge pour garantir la protection prévue contre les infiltrations d'eau et de corps étrangers. Retirez du joint les saletés, l'huile, le sable ou tout autre matériau qui pourrait nuire à l'étanchéité du capuchon. Autrement, il pourrait y avoir un risque d'incendie ou de choc électrique.
- N'OUVREZ PAS le couvercle du port de recharge s'il est mouillé ou si vous vous trouvez dans un environnement humide. Laissez sécher complètement l'appareil ainsi que le joint entourant le couvercle étanche avant d'ouvrir ce dernier.
- N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des chocs ni à des chutes de plus de 2 m (6,5 pi). Après une telle chute, le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer le produit s'il est soumis à de telles conditions.
- Soumettre la batterie à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- NE TENTEZ PAS de réparer le produit ni le câble de recharge. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

## **SYMBOLES SUR LE PRODUIT**

 **Avertissement ou mise en garde**  **FCC – conforme à la réglementation particulière du Code of Federal Regulations**

 **Risque de choc électrique**  **Certification Bluetooth® SIG**

 **Lire les instructions**

## INDICE DE RÉDUCTION DU BRUIT (NRR)

L'indice NRR des coquilles antibruit Bluetooth® AESEM2 minces est de 23 dB. Il est confirmé par des essais et conforme à la norme ANSI S3.19-1974. Pour assurer une protection auditive adéquate, les coquilles antibruit doivent être correctement ajustées conformément à la section AJUSTEMENT DES COQUILLES.

### ESSAIS POUR LA NORME ANSI S3.19-1974

| Fréquence (Hz)      | 125  | 250  | 500 | 1000 | 2000 | 3150 | 4000 | 6300 | 8000 | NRR |
|---------------------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|-----|
| Atténuation moyenne | 21,7 | 19,0 | 29  | 30,4 | 34,9 | 36,7 | 38,9 | 36,5 | 34,8 | 23  |
| Écart-type          | 3,8  | 2,7  | 2,8 | 2,5  | 3,7  | 3,2  | 3,3  | 2,9  | 4,4  |     |

**REMARQUE :** Le tableau ci-dessus est basé sur des tests effectués avec une force du bandeau de 9 N.

Le niveau de bruit qui pénètre dans l'oreille d'une personne qui porte le dispositif de protection auditive conformément aux instructions correspond approximativement à la différence entre le niveau de bruit ambiant pondéré « A » et l'indice NRR.

### EXEMPLE

- Le niveau de bruit ambiant, mesuré à l'oreille, est de 89 dB (A).
- L'indice NRR est de 23 dB.
- Le niveau de bruit qui pénètre dans l'oreille correspond approximativement à 66 dB (A).

## INDICE DE RÉDUCTION DU BRUIT (NRR)

 **MISE EN GARDE :** Pour les environnements sonores dominés par des fréquences inférieures à 500 Hz, le niveau de bruit ambiant pondéré « C » doit être utilisé.

**REMARQUE :** Bien que les protections auditives puissent être recommandées pour la protection contre les effets néfastes des bruits impulsifs, l'indice NRR est basé sur l'atténuation du bruit continu et peut ne pas être un indicateur précis de la protection obtenue contre les bruits impulsifs tels que les coups de feu. L'Environmental Protection Agency des États-Unis utilise l'indice NRR pour évaluer les performances de réduction du bruit des dispositifs de protection auditive. Klein Tools ne peut pas garantir l'adéquation de l'indice NRR comme méthode d'évaluation de la protection, car la protection dépend du niveau de bruit, de l'exposition au bruit et de l'ajustement du produit.

### NIVEAU D'ENTRÉE AUDIO

Le niveau du son dans les protections auditives dépend du niveau d'entrée audio. Si les protections auditives sont connectées à un appareil dont le niveau de sortie audio est élevé, l'utilisateur doit régler lui-même le niveau d'entrée audio à un niveau sécuritaire. Consultez le tableau de la section **CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES** pour voir les niveaux d'exposition au bruit.

## CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



- 1 Bouton de réduction du volume
- 2 Bouton d'augmentation du volume
- 3 Voyant DEL
- 4 Bouton multifonction
- 5 Microphone Bluetooth®
- 6 Couverture de port USB-C
- 7 Port de recharge USB-C
- 8 Câble de recharge USB-C de 1 m (39 po)

## VALEURS D'EXPOSITION AU BRUIT

| DURÉE DE L'EXPOSITION | NIVEAU D'EXPOSITION SELON LA LIMITE RECOMMANDÉE PAR LE NIOSH | NIVEAU D'EXPOSITION SELON LA LIMITE ADMISSIBLE DE L'OSHA |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 8 heures              | 85 dB (A)                                                    | 90 dB (A)                                                |
| 4 heures              | 88 dB (A)                                                    | 95 dB (A)                                                |
| 2 heures              | 91 dB (A)                                                    | 100 dB (A)                                               |
| 1 heure               | 94 dB (A)                                                    | 105 dB (A)                                               |
| 30 minutes            | 97 dB (A)w                                                   | 110 dB (A)                                               |
| 15 minutes            | 100 dB (A)                                                   | 115 dB (A)                                               |



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### RECHARGE DES COQUILLES ANTIBRUIT

Les coquilles AESEM2 de Klein Tools sont équipées d'une batterie au lithium-ion rechargeable, mais non remplaçable.

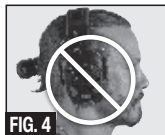
1. Ouvrez le couvercle de port USB-C (6) et branchez une extrémité du câble de recharge USB-C fourni (8) au port de recharge USB-C (7), et l'autre extrémité dans un bloc d'alimentation USB (non compris). Le bloc d'alimentation USB ne doit pas excéder la tension de charge indiquée (voir la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES). Le voyant DEL (3) indique l'état de la recharge (voir le tableau ci-dessous).
2. Rechargez complètement l'appareil avant de l'utiliser. Une charge complète s'effectue habituellement en 2 à 3 heures, selon la puissance de sortie du chargeur.

| ÉTAT DE LA RECHARGE                                                              |                   |                 | CHARGE RESTANTE                                                                   |                   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|
|                                                                                  | Voyant            | % de charge     |                                                                                   | Voyant            | % restant  |
|  | Vert continu      | 100 %           |  | Vert continu      | 25% à 100% |
|  | Vert pulsé        | 25% à 99%       |  | Rouge continu     | 10% à 24%  |
|  | Rouge pulsé       | 1% à 24%        |  | Rouge pulsé       | 1% à 9%    |
|  | Voyant non allumé | Aucune recharge |  | Voyant non allumé | 0%         |

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## AJUSTEMENT DES COQUILLES ANTIBRUIT

1. Sortez les coquilles de leur position de rangement en déployant les tiges ajustables (FIG. 1).
2. Placez les coquilles antibruit sur votre tête en positionnant une coquille sur chaque oreille (FIG. 2). Des marques pratiques indiquant la droite et la gauche (« R » et « L ») se trouvent à l'intérieur du bandeau.
3. Suivez les instructions suivantes pour vous assurer de bien placer les coquilles.
  - Les coquilles doivent couvrir complètement vos oreilles, qui ne devraient pas être visibles (FIG. 3).
  - Évitez toute obstruction (p. ex., par des cheveux) qui pourrait compromettre l'étanchéité (FIG. 4).
4. Faites glisser les tiges ajustables vers le haut ou vers le bas pour serrer ou desserrer le bandeau jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté et confortable (FIG. 5).



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### MARCHE/ARRÊT

**MARCHE :** appuyez sur le bouton multifonction (4) pendant 2,5 seconde. Un message vocal disant « Power ON » (Mise sous tension) se fait entendre et le voyant DEL (3) indique l'état de la batterie pendant 1 seconde avant de s'éteindre.

**ARRÊT :** appuyez sur le bouton multifonction (4) pendant 3 secondes. Un message vocal disant « Power OFF » (Mise hors tension) se fait entendre et le voyant DEL (3) devient rouge pendant 1 seconde avant de s'éteindre.

### JUMELAGE BLUETOOTH®

Après la mise sous tension, les coquilles antibruit passent automatiquement en mode jumelage Bluetooth®. Un message vocal disant « Pairing » (Jumelage) se fait entendre et le voyant DEL (3) devient bleu et clignote (luminosité faible à élevée) toutes les 3 secondes.

1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre appareil est activée et que « Klein Muffs » (Coquilles de Klein) apparaît dans la liste d'appareils détectés.
2. Sélectionnez « Klein Muffs ». Une fois la connexion réussie, un message vocal disant « Connected » (Connecté) se fait entendre et le voyant DEL (3) devient bleu pendant 1 seconde avant de s'éteindre.
3. Si le jumelage échoue, éteignez et rallumez les coquilles.

**REMARQUE :** Les coquilles tentent automatiquement de se reconnecter au dernier appareil sans fil jumelé. S'il n'est pas détecté dans un délai de 2 minutes après la mise en marche des coquilles, elles pourront être jumelées à n'importe quel appareil Bluetooth.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**ARRÊT AUTOMATIQUE**

Si le jumelage est infructueux après 10 minutes, le mode de jumelage sera désactivé et les coquilles antibruit s'éteindront automatiquement. Le voyant DEL (3) clignotera une fois en rouge.

**CONTRÔLE DE LA MUSIQUE**

**Lecture/pause** : appuyez une seule fois sur le bouton multifonction (4).

**Piste suivante** : appuyez deux fois sur le bouton multifonction (4).

**Piste précédente** : appuyez trois fois sur le bouton multifonction (4).

**Augmentation du volume** : appuyez une seule fois sur le bouton d'augmentation du volume (2).

**Réduction du volume** : appuyez une seule fois sur le bouton de réduction du volume (1).

**FONCTIONNEMENT DES APPELS TÉLÉPHONIQUES**

**Répondre aux appels** : appuyez une seule fois sur le bouton multifonction (4).

**Mettre fin aux appels** : appuyez deux seule fois sur le bouton multifonction (4).

**Rejeter l'appel** : appuyez deux fois sur le bouton multifonction (4).

**Mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel entrant** : appuyez une seule fois sur le bouton multifonction (4).

**Basculer entre deux appels en cours** : appuyez une seule fois sur le bouton multifonction (4).

**AUTRES FONCTIONNALITÉS**

**Réinitialisation de la liste d'appareils jumelés** : pendant que l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton multifonction (4) et sur le bouton de réduction du volume (1) pendant 10 secondes. Le voyant DEL (3) clignotera en violet, puis en rouge.

## NETTOYAGE

Les coquilles antibruit et les coussinets peuvent être nettoyés doucement avec de l'eau tiède et savonneuse, puis séchés avec un chiffon doux sans frotter. ***N'IMMERGEZ PAS les coquilles dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.***

## ENTREPOSAGE

Si les coquilles antibruit doivent rester inutilisées pendant une longue période, rechargez-les avant de les entreposer. Rechargez-les ensuite régulièrement afin de maintenir l'autonomie de la batterie.

## ENTRETIEN

Inspectez régulièrement les coquilles antibruit et les coussinets pour détecter tout signe d'usure excessive, comme des déchirures ou des fissures visibles. Remplacez les coquilles antibruit si des déchirures ou des fissures sont visibles sur les coquilles ou sur les coussinets. Remplacez les coquilles si vous constatez un changement notable dans l'ajustement et qu'elles ne s'appuient plus fermement sur votre tête.

## CONFORMITÉ

### CONFORMITÉ À LA FCC

 L'appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est autorisé aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles; et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

***REMARQUE :*** *Tout changement apporté sans qu'il soit expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.*

## CONFORMITÉ

Cet appareil a fait l'objet d'essais prouvant qu'il respecte les limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences; s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger la situation par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien expérimenté en radio ou en télévision.

## CONFORMITÉ

### ÉNONCÉS DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Cet équipement respecte les limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC énoncées pour les environnements non contrôlés et les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences de la FCC. Cet appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

Cet appareil ne doit pas être installé ou exploité conjointement avec d'autres antennes ou émetteurs.

### AVIS D'INDUSTRIE CANADA AUX UTILISATEURS CANADIENS

L'émetteur ou le récepteur exempté de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux Cahiers des charges sur les normes radioélectriques d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exemptés de licence. Le fonctionnement de l'appareil est autorisé aux deux conditions suivantes :

- 1) il ne doit pas causer d'interférences;
- 2) il doit accepter toute interférence, notamment celles pouvant nuire à son fonctionnement.

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles. CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

### AVIS RELATIF AU DAS

Cet appareil respecte les limites en matière de débit d'absorption spécifique (DAS) de la FCC et d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada établies pour les environnements non contrôlés. Ces exigences comprennent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne sur un gramme de tissu.

## **GARANTIE**

**[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)**

## **MISE AU REBUT/RECYCLAGE**



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site **[www.epa.gov/recycle](http://www.epa.gov/recycle)**.

## **SERVICE À LA CLIENTÈLE**

**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
**[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)** **[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)**